



**BURG  
WÄCHTER**

Elektronik kapı kilidi

**TSE | HOME**

İnanılmaz güvenli.  
İnanılmaz kolay.



**tr** Montaj ve  
Kullanma kılavuzu



**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

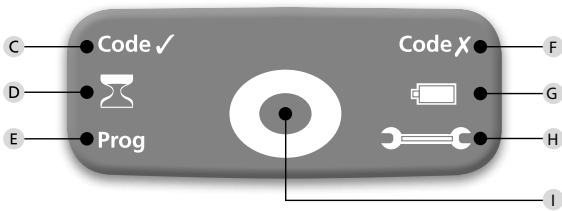
BA/MA TSE Set 4001 dp/mri/dn 04/16

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## Strüktür



## İkonlar



## Resim

- A On tuşu**
- B Enter tuşu**
- C Açmaya hazır olma**  
Geçerli açma kodunun girilmesi durumunda açmaya hazır ikonu yanar.
- D Blokaj süresi**  
Üç kez peş peşe hatalı bir açma kodu girildiğinde kilit kullanımı bir dakika süreyle bloke eder. Diğer her hatalı girişten sonra bu süre 3 dakikadır. Bu süre içerisinde kırmızı blokaj süresi ikonu yanıp söner ve bu durumda kilidin açılması geçerli açma kodu ile de mümkün değildir.
- E Programlama durumu**  
Programlama moduna girildiğinde programlanmaya hazır olma ikonu yanar. Programlama modu terk edildiğinde ikon tekrar söner.
- F Girişin reddedilmesi**  
Geçersiz bir açma kodunun girilmesi durumunda kırmızı giriş reddetme ikonu yanar.
- G Pil değiştirme sembolü**  
Pil değiştirme ikonu yandığında klavyedeki ve silindirdeki piller değiştirilmelidir.
- H Servis çağırma**  
Servis çağırma yandığında giriş ve değerlendirme ünitesi arasında bir iletişim hatası gösterilir. Bu genel olarak, giriş veya değerlendirme ünitesinde boşalmış pillere işaret eder. Lütfen vakit geçirmeden pilleri değiştiriniz.
- I Tuşa basma**  
Gerekli her tuşa basış tuşa basma ikonunun kısaca yanıp sönmeye ile onaylanır.

Sayın Müşterimiz,

elektronik BURG-WÄCHTER Kilit sistemi TSE 4001'i satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz. Bu sistem tekniğin sunduğu en son ve en yeni olanaklar kullanılarak geliştirilmiş ve üretilmiştir ve yüksek güvenlik beklentilerini karşılamaktadır. Elektronik barel (Kapı kilidi göbeği), delme veya kablo döşeme işlerine gerek kalmadan, barel deliğine sahip kilitle, kalınlığı 120 mm'ya kadar olan (60/60 mm, sabitleme vidasının merkezinden ölçülmüştür) her kapıda sorunsuz biçimde kullanılabilir gibi hem yeni kurulumlar hem de sonradan donatım için de fevkalade uygundur. Verilerin bir giriş ünitesinden barele aktarılması kablosuz olarak gerçekleşir. Klavye barelin çevresindeki yak. 4 m'lik yarı çapa sahip bir alana yerleştirilebilir.

BURG-WÄCHTER TSE 4001 hem bir şifre ile hem de bir BURG-WÄCHTER TSE E-KEY ile kullanılabilir – Bununla ilgili bilgileri kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz.

**Önemli: Programlamaya başlamadan önce lütfen tüm kullanma kılavuzunu okuyunuz.**

**Yeni kilit sisteminizle size mutluluklar diliyoruz.**

## TSE 4001 PINCODE

Elektronik barelin kullanılması 6 haneli sayısal bir şifre ile gerçekleşir. Opsiyonel olarak ilaveten alıcı-vericili anahtar TSE 5103 E-KEY kullanılabilir.

### Elektronik barel TSE 4001

Elektronik barel TSE 4001 seri olarak aşağıdaki fonksiyonlara sahiptir

- Şifre sayısı: 1
- E-KEY sayısı: 5

### Opsiyonel kilitleme medyaları

- Telsiz anahtar TSE 5103 E-KEY

### Yönetici şifresi

- Fabrika şifresi 123456 (lütfen mutlaka değiştiriniz)

Yönetici ya da kullanıcı şifresi bundan sonra açma şifresi olarak adlandırılacaktır.

## Teknik Veriler

<b>Blokaj süreleri</b>	3 kez hatalı kod girildikten sonra 1 dakika, sonra her seferinde 3 dakika
<b>Akım beslemesi Klavye</b>	2 x MIGNON LR6 AA ALKALINE
<b>Akım beslemesi Barel</b>	2 x MICRO LR03 AAA ALKALINE
<b>İzin verilen ortam koşulları*</b>	-15 °C / +50 °C / % 95'e kadar bağıl nem (yoğuşmayan)

## 1. İşletmeye alma

Sistem fabrikadan çıkıştan itibaren özel bir enerji tasarruf modunda bulunduğundan TSE 4001 PINCODE modelinin ilk kez işletmeye alınmasında belli bir prosedüre uyma gerekliliği vardır.

- “On” tuşuna basınız, yeşil renkli açmaya hazır olma ikonu kısaca yanar
- “Enter” tuşunu yak. 5 saniye süreyle, blokaj süresi ikonu yanıp sönmeye başlayana kadar basılı tutun. Yeşil renkli açmaya hazır olma ikonu bu süre içerisinde sürekli olarak yanar
- Yaklaşık 20 saniye sonra blokaj süresi ikonu söner. Şimdi fabrikada verilmiş olan şifreyi (1-2-3-4-5-6) giriniz.

İşlemler başarılı ise açmaya hazır olma ikonu, işlemler hatalıysa giriş reddetme ikonu yanar. Bu durumda prosedürü tekrarlamamız gerekecektir.

## Menü fonksiyonları

Klavyede sayıların yanı sıra harfler de bulunur. Münferit fonksiyonların programlanması için sayı ve/veya harf kombinasyonları girilir. Bir programlama işleminin başlangıç harfleri kolayca hatırlamak için sayı kombinasyonunu oluşturur. Münferit alt menülerde bu konulara ayrıca değinilmektedir.

### 1. Kilit konularının değiştirilmesi için programlama moduna giriş

- “On” tuşuna basınız, 76 giriniz, sonra “Enter” tuşuna basınız
- 6 haneli açma şifresini giriniz
- Yeşil renkli tuş onayı kısaca yanar ve programlama modu ikonu yanar.

Sayı kombinasyonu “76” aynı zamanda program modu “PM” anlamına gelmektedir.

### 2. Açma şifresinin değiştirilmesi (Fabrika ayarı 1 2 3 4 5 6)

- Aktüel açma şifresi kullanılarak programlama moduna giriş
- Yeni 6 haneli açma şifresini giriniz ve “Enter” tuşuna basınız
- 6 haneli yeni açma şifresini tekrar giriniz, sonra kısaca “Enter” tuşuna basınız. Yeşil renkli açmaya hazır olma ikonu yanarsa, şifre değişikliği başarılı olmuş demektir. Kırmızı renkli giriş reddetme ikonu yanarsa şifre girişi hatalı yapılmış demektir. Bu durumda eksi şifre ayarı geçerliliğini korumayı sürdürür.

### 3. Kilidin açılması

- “On” tuşuna basınız
- 6 haneli kullanıcı şifresini giriniz, sonra “Enter” tuşuna basınız
- Yeşil renkli açmaya hazır olma ikonu yanar
- Kilidin açılması kapı topuzunun döndürülmesi ile gerçekleşir

### 4. Bir E-KEY’in hafıza yerleri 1 ile 5’ten birine kurulması veya üzerine yazılması

- Aktüel açma şifresi kullanılarak programlama moduna giriş
- E-KEY’i program moduna getiriniz (E-KEY’in üzerindeki tuşa basınız ve E-KEY’deki yeşil LED peş peşe üç kez yanıp sönene kadar basılı tutunuz)
- 32X giriniz (X, E-KEY’in hafıza yerini tanımlar, burada 1 – 5 arası sayılar mümkündür), sonra “Enter” tuşuna basınız.
- Yetkinin etkinleştirilmesi için programlama modunun terk edilmesi gereklidir. Bunun için “On” tuşuna iki kez basınız ve açma şifresini klavyeyi kullanarak bir kez giriniz, sonra “Enter” tuşuna basınız.

Programlama modu etkin olduğu sürece “Prog” ikonu yanar; diğer E-KEY’ler aktüel açma şifresinin girilmesine gerek kalmaksızın öğretilir.

Sayı kombinasyonu “32” aynı zamanda “EA” E-KEY öğrenme anlamına gelmektedir. İşlemler başarı ile yürütüldüyse yeşil renkli açmaya hazır olma LED’i, işlemlerde hata varsa kırmızı giriş reddetme LED’i yanar.

Bu kullanma ve montaj kılavuzunun 16. sayfasına E-KEY kullanıcılarının adlarını ve bunlara ait yer numaralarını not etme olanağınız bulunmaktadır.

### 5. 1 ile 5 arası kullanıcı yerlerinden birinde bir E-KEY’in silinmesi

- Aktüel açma şifresi kullanılarak programlama moduna giriş
- 35X giriniz (X, E-KEY’in konumunu tanımlar, burada 1 – 5 arası sayılar mümkündür), sonra “Enter” tuşuna basınız

Sayı kombinasyonu “35” aynı zamanda “EL” E-KEY silme anlamına gelmektedir. İşlemler başarı ile yürütüldüyse yeşil renkli açmaya hazır olma LED’i, işlemlerde hata varsa kırmızı giriş reddetme LED’i yanar.

### 6. E-KEY senkronizasyonu

- Bu menü noktasında E-KEY’in telsiz kanalı giriş ünitesine uyarlanabilir. Bu fonksiyon, hala eski telsiz ayarına sahip E-KEY’ler olmasına rağmen barelin telsiz kanalı değiştirildiğinde gereklidir.
- E-KEY’i program moduna getiriniz (E-KEY’in üzerindeki tuşa basınız ve E-KEY’deki yeşil LED peş peşe üç kez yanıp sönene kadar basılı tutunuz)
- 37 giriniz, sonra “Enter” tuşuna basınız

Sayı kombinasyonu “37” aynı zamanda “ES” E-KEY sink. anlamına gelmektedir. İşlemler başarı ile yürütüldüyse yeşil renkli açmaya hazır olma LED’i, işlemlerde hata varsa kırmızı giriş reddetme LED’i yanar.

### 7. Telsiz kanalının değiştirilmesi

- Burada telsiz kanalı değiştirilebilir (12 kanal mevcuttur; fabrika ayarı: Kanal 1). Bu, telsiz kanalı başka bir uygulama için kullanılıyorsa, örneğin W-LAN ve bu nedenle parazit oluşuyorsa gerekli olabilir. Bu durumda en az 3 telsiz kanalı aralığı ile başka bir kanalı seçiniz.
- Aktüel açma şifresi kullanılarak programlama moduna giriş
- 38X giriniz (X telsiz kanalını tanımlar, burada 1 – 12 arası sayılar ve 01 de mümkündür), sonra “Enter” tuşuna basınız.

Sayı kombinasyonu “38” aynı zamanda “FU” telsiz kanalı değiştirme anlamına gelmektedir. İşlemler başarı ile yürütüldüyse yeşil renkli açmaya hazır olma LED’i, işlemlerde hata varsa kırmızı giriş reddetme LED’i yanar.

### 8. Klavyenin sisteme girilmesi

- “On” tuşuna basınız, 82 giriniz, sonra “Enter” tuşuna basınız.
- Geçerli açma şifresinin girilmesi

### Dikkat:

**Yeni bir barelin sisteme girilmesi için burada fabrika şifresi girilmelidir.**

Sayı kombinasyonu “82” aynı zamanda “TA” klavye sisteme girme anlamına gelmektedir. İşlemler başarı ile yürütüldüyse yeşil renkli açmaya hazır olma LED’i, işlemlerde hata varsa kırmızı giriş reddetme LED’i yanar.

Kullanma sırasında istenmeden hatalı bir şifre girilecek olursa “On” tuşuna basılarak genelde kilidin temel ayarına geri döndürülür ve kilidin kullanma işlemleri yeniden başlar.

## Mini klavyenin montajı

1. Klavyenin sabitleneceği konumun saptanması. Bu yapılırken klavye kilitten yarı çapı azami yak. 4 m olan bir alana konulmalı ve açma şifresi girilerek bir açma testi uygulanmalıdır. Test başarılıysa klavye ya vidalarla (3,9 x 22 ve / veya 3,9 x 12) veya birlikte verilen yapışkan pedlerle sabitlenmelidir. Vida ile sabitlemede önce piller çıkartılmalıdır.

**Burada, klavyenin sadece hava şartlarına karşı korunmuş bir yere monte edilmesi gerektiğine özellikle dikkat edilmelidir!**



2. Pilleri tekrar yerine takınız ve mahfaza kapağını alt bölümün üzerine yuvaya oturana kadar bastırınız



3. Kapı açıkken ünite fonksiyon testi uygulayınız. Bunun için geçerli açma şifresinin bir kaç kez giriniz.

## Klavyede pil değiştirme

1. Mahfaza kapağını, tırmaklarını **her iki tarafta** sivri uçlu bir nesne ile içe bastırarak ve yukarı çekerek açınız.



2. Pillerin giriş ünitesine takılması.  
Kutupların doğru takılması dikkat ediniz.



3. Mahfaza kapağını tekrar alt parçanın üzerine yerleştiriniz.



**Yeni pillerin takılması sırasında, klavyenin pil gözünde işaretlenmiş olan doğru kutuplara dikkat ediniz.**

## Barel TSE için montaj kılavuzu

Aşağıda TSE barelinin montajı açıklanmaktadır.

Montaja başlamadan önce lütfen montaj kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve sonra kullanmak üzere saklayınız. Barel, size bunu 120 mm kalınlığa sahip (60/60, sabitleme vidasının merkezinden ölçülmüştür) kapılarda kullanma olanağını veren bir geçme sisteme sahiptir. Daha önceden ölçü almaya gerek yoktur.

**Dikkat:**

**Böyle bir durumda kırılabilirliklerinden kapı tokmaklarının bir yere çarpmasına dikkat edilmelidir.**

**Kilide ne gres ne de yağ sürülmelidir.**

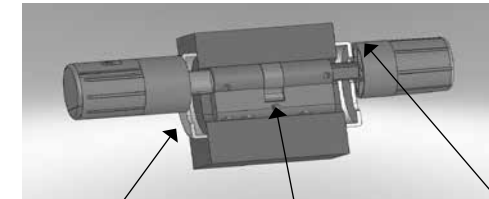
Döner topuzların sabitlenmesi döner topuzla entegre edilmiş başsız bir vida vasıtasıyla gerçekleştirilir.

**Dikkat:**

**Böyle bir durumda elektronik tahrip olabileceğinden dış topuzu milden kesinlikle komple çekmeyiniz! Milin sabitlenmesini garanti eden başsız vida çok az çözülmelidir, daima plastik topuzun içerisinde kalır ve dışarı çekilme emniyeti olarak hizmet eder!**

**Dış taraf  
iç taraf**

**Dış topuz  
iç topuz**



*Monte edilmiş bir barelin şematik açıklaması.*

Kapak

Sabitleme vidası

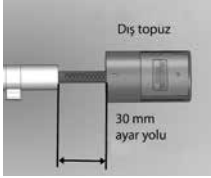
Mile sabitleme için başsız vida

## Not

Barelin temel ölçüsü her iki tarafta 30 mm'dir. Teslimat durumunda barel tamamen iç içe geçmiştir (en düşük kapı kalınlığı). Bareli kapıya takmadan önce mevcut kapı kalınlığında hassas bir ön ölçüm yapmalısınız.

## Montaj sırasında şu işlemleri yapmalısınız:

1. Kapı kalınlığının kabaca belirlenmesi (aksesuarlar dahil)
2. İç topuzu milden çekiniz, dış topuzu geçme sistemi üzerinden (mesafeler 2,85 mm) istenen ölçüye kaydırınız.



Şematik açıklama  
Dış topuz ayarı

3. TSE bareli dıştan içe doğru kapıdaki geçme kilidin içine sürünüz ve sonra sabitleme vidasını sıkınız.



4. Dış topuzu milin üzerinde istenen ölçüye ulaşılan kadar kaydırınız. Bu sırada lütfen, döner topuzla / kilit karşılığı arasında en az 1 mm mesafe olmasına dikkat ediniz. Bundan sonra döner topuzu alyen vida ile sabitleyiniz.
5. İç topuzu milin üzerinde istenen konuma kaydırınız ve alyen vida ile kilit karşılığına en az 1 mm mesafe bırakarak sabitleyiniz.

Burada, iç topuzu milin üzerinde topuzdaki başsız vidanın ve mildeki küçük deliklerden oluşan delik dizisinin birbirine bakar şekilde monte edileceği gibi kaydırınız.



6. Fonksiyon testi kapı açıkken uygulanmaktadır.

## Topuzda pil değiştirme (Dış taraf)

**Dikkat: Pil değiştirirken, pillerin içine yağmur/kar suyunun veya nemin girmemesine dikkat ediniz. Aksi halde bu nem kapak kapalıyken buharlaşamaz.**

1. Kapaktaki başsız vidayı çözünüz ve kapağı açınız. **Başsız vida sadece kapağın açılacağı kadar çözülmelidir. Vida kapaktan kesinlikle çıkartılmamalıdır.**



2. Silikon kapağı çekip çıkartınız ve pilleri değiştiriniz. Kutupların doğru takılmış olmasına dikkat ediniz.



3. Silikon kapağı tekrar pillerin üzerine yerleştiriniz, kapağı kapatınız ve başsız vidayı tekrar sıkınız.



## Cihazın bertaraf edilmesi

### Sayın Müşterimiz,

lütfen atık oluşumunu önlemekte yardımcı olunuz. Bu cihazı bertaraf etmeyi düşündüğünüzde, cihazın pek çok bileşeninin geri dönüşüme uygun değerli materyallerden oluştuğunu düşününüz.



Elektronik ve elektrikli cihazlarla pillerin ev atıkları ile değil, ayrı ve farklı olarak toplanmaları gerektiğine dikkatinizi çekmek isteriz. Şehrinizdeki yetkili makama elektronik atıklarının nerede toplandığını sorunuz.



AB Uyumluluk Beyanı ile ilgili sorularınız olduğunda lütfen şu adrese başvurunuz: info@burg.biz

Baskı ve dizgi hataları ve teknik değişiklik yapma haklarımız saklıdır.